

Prezydent Miasta Poznania

Poznań, 23 stycznia 2014 r.

Pan
Gennadiy Kernes
Mer Charkowa

Szanowny Panie Merze,

chciałbym wyrazić moje z troską sytuacją na Ukrainie, która wbrew oczekiwaniom i nadziejom przybrała niezwykle dramatyczny charakter. Ze smutkiem i żalem przyjąłem wiadomość o ofiarach śmiertelnych w Kijowie. Obawą napawają też wieści o atakach nieznanymi sprawcami prześladowanych uczestników pokojowych zgromadzeń w Charkowie.

Żywię nadzieję, że właściwe władze dołożą wszelkich starań, by w możliwie szybkim czasie sytuacja uległa unormowaniu dla dobra obywateli. Ufam również, że podjęty zostanie prawdziwie satysfakcjonujący i skuteczny dialog społeczno-polityczny zgodny z europejskimi standardami, który przyniesie trwałą poprawę jakości życia publicznego.

Mając nadzieję na rychłe przywrócenie atmosfery spokoju i poszanowania swobód obywatelskich, pragnę za pośrednictwem Pana Mera złożyć mieszkańcom Charkowa najserdeczniejsze życzenia wszelkiej pomyślności w 2014 roku.

Z wyrazami szacunku



Ryszard Grobelny

Poznań, January 23, 2014

Mr
Gennadiy Kernes
Mayor of Kharkov

Dear Mayor,

I would like to express my concern about the situation in Ukraine, which, contrary to the expectations and hopes, took a very dramatic turn. I received the news of the deaths in Kiev with sadness and regret. Also the news about the attack of unknown perpetrators who persecute peaceful assembly participants in Kharkov are very alarming.

I hope that the competent authorities will make every effort to normalize the situation as soon as possible for the good of the citizens. I also trust that truly satisfying and effective socio-political dialogue will be undertaken, in line with the European standards, which will bring a lasting improvement in the quality of public life.

Hoping for a quick restoration of the atmosphere of peace and respect for civil liberties, I would like, through the Mayor of Kharkov, to wish all the residents of your city all the best in 2014.

Yours sincerely,

Ryszard Grobelny